



PORSCHE

## PORSCHE SALES & MARKETPLACE GmbH

Termini e Condizioni

per l'utilizzo del Portale My Porsche e delle funzionalità del Marketplace Online di Porsche (incluso lo Store Porsche Connect) nonché per la vendita dei Servizi Porsche Connect e i Prodotti Porsche Sales & Marketplace  
(di seguito **T&C**)

### 1. Ambito e definizioni

**1.1.** Porsche Sales & Marketplace GmbH (precedentemente Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, DE-70435 Stoccarda (di seguito **Porsche Sales & Marketplace, PSM o Noi**) gestisce tramite il sito [www.porsche.com](http://www.porsche.com)

- (i) il Portale My Porsche (di seguito **Portale My Porsche**) e
- (ii) diverse funzionalità del marketplace online (di seguito **Marketplace**) per la (i) vendita dei veicoli Porsche, componenti, dispositivi e altri prodotti legati al veicolo o indipendenti da esso (di seguito **Prodotti**) e (ii) prestazione di servizi legati al veicolo o indipendenti da esso (di seguito **Servizi**).

**1.2.** Possono essere **Utenti** del Portale My Porsche e del Marketplace, come di seguito definiti, (i) Clienti e (ii) Venditori.

**1.3.** Può essere **Cliente** un (i) consumatore ai sensi dell'art. 3(a) del Codice del Consumo ("**Codice del Consumo**"), o (ii) un imprenditore, o una persona giuridica ai sensi della legge applicabile che acquista Prodotti e/o Servizi.,

**1.4.** Può essere **Venditore**

- (i) Porsche Sales & Marketplace o
- (ii) un venditore terzo (ivi compresi altri soggetti giuridici di Porsche) (di seguito **Venditore Terzo**),

i quali forniscono ai Clienti i propri negozi Marketplace, con cui forniscono e vendono Prodotti e/o Servizi.

**1.5.** I presenti T&C di applicano a:

- (i) l'utilizzo del Portale My Porsche e del Marketplace ai sensi del par. 2 da parte del Cliente, e
- (ii) le vendite attraverso lo Store Porsche Connect ai sensi del par. 3.

I presenti T&C si applicano anche ad ogni operazione futura con il Cliente. Si esclude l'applicazione dei termini e condizioni in contrasto, divergenti o integrative del Cliente, anche nel caso in cui Porsche Sales & Marketplace non vi abbia fatto espressamente opposizione.

### 2. Condizioni di utilizzo del Portale My Porsche e del Marketplace per i Clienti

#### 2.1. Contratto Porsche ID per l'utilizzo del Portale My Porsche

2.1.1. Al fine di utilizzare il Portale My Porsche, è necessaria la conclusione di un Contratto Porsche ID fra il Cliente e Porsche Sales & Marketplace. Il Contratto Porsche ID è concluso (a) in connessione con l'acquisto del veicolo includendo i presenti T&C nell'accordo separato di acquisto del veicolo, (b) mediante accettazione attraverso la registrazione sul Portale My Porsche o (c) mediante accettazione al momento dell'acquisto di uno o più Servizi Porsche Connect nello

Store Porsche Connect, come specificato al par. 3, quale accordo quadro per la fornitura, l'utilizzo e l'acquisto di Prodotti o Servizi.

2.1.2. Il Contratto Porsche ID, da solo (ossia senza che siano acquistati Prodotti o Servizi) non impone alcun obbligo di acquisto e/o di pagamento al Cliente.

2.1.3. Il contenuto del Contratto Porsche ID è stabilito dai presenti T&C, in ciascun caso nella versione più recente al momento della conclusione del relativo Contratto Porsche ID. Porsche Sales & Marketplace potrebbe modificare i presenti T&C per motivi legittimi, in particolare per ragioni di natura giuridica, regolatoria o di sicurezza. Ove Porsche Sales & Marketplace modifichi i presenti T&C successivamente alla conclusione del Contratto Porsche ID, le modifiche saranno valide a partire dall'accettazione da parte del Cliente.

2.1.4. Il Cliente è obbligato (i) a fornire informazioni accurate e veritiere sulla propria persona al momento della registrazione nel Portale My Porsche e (ii) nel caso di loro modifica, a correggere senza ritardo ingiustificato le informazioni presenti nel Portale My Porsche, fintantoché tali informazioni siano obbligatorie per l'esecuzione del Contratto Porsche ID. Tali informazioni obbligatorie sono contrassegnate come tali quando richieste sul Portale My Porsche o sul Marketplace.

#### 2.2. Trasferimento e Cessazione del Contratto Porsche ID

2.2.1. Un Contratto Porsche ID in vigore con un Cliente non può essere trasferito ad una terza parte senza l'approvazione di Porsche Sales & Marketplace.

2.2.2. Il Cliente e Porsche Sales & Marketplace possono recedere dal Contratto Porsche ID nella sua interezza in qualsiasi momento. Porsche Sales & Marketplace ha in particolare il diritto di escludere un singolo Cliente dal Portale My Porsche e dal Marketplace. Il recesso dal Contratto Porsche ID non pregiudica i singoli contratti di vendita già conclusi per i Prodotti o i Servizi tra il Cliente e il Venditore. I Contratti Porsche ID cesseranno di produrre i propri effetti: (i) nel caso in cui il Cliente abbia acquistato un qualsiasi Prodotto o Servizio a tempo determinato; alla scadenza del termine; ; (ii) nel caso in cui il Cliente non abbia acquistato alcun Prodotto o Servizio a tempo determinato, al momento del recesso di una qualsiasi Parte dal Contratto Porsche ID.

2.2.3. Il recesso del Contratto Porsche ID può essere esercitato per iscritto, mediante e-mail o attraverso il Portale My Porsche utilizzando la funzione "Cancella Account".

2.2.4. Il diritto di recesso del Contratto Porsche ID per giusta causa resta impregiudicato dalle previsioni che precedono.

## 2.3. Utilizzo del Marketplace da parte dei Clienti

2.3.1.1 Clienti che abbiano concluso un Contratto Porsche ID possono utilizzare il Marketplace. Anche i Clienti senza Contratto Porsche ID possono utilizzare il Marketplace attraverso la funzione "Ordina come Ospite" (se disponibile)

2.3.2.1 Clienti non possono utilizzare Prodotti o Servizi per finalità illecite e il Cliente non consentirà a terze parti l'utilizzo per tali finalità. Il Cliente non è autorizzato a trattare i dati e le informazioni ricevute durante l'utilizzo del Marketplace per finalità legate all'esercizio della propria attività commerciale o a divulgare tali dati e informazioni a terze parti per le medesime finalità.

## 2.4. Il ruolo di Porsche Sales & Marketplace e l'esecuzione dei contratti conclusi sul Marketplace

2.4.1. Porsche Sales & Marketplace è il gestore del Marketplace. Porsche Sales & Marketplace e Venditori Terzi possono vendere Prodotti e/o Servizi sul Marketplace. Il Venditore è indicato nella corrispondente pagina di dettaglio del prodotto.

2.4.2. Porsche Sales & Marketplace agisce quale intermediario per le operazioni concluse fra i Clienti e il Venditore Terzo per la vendita di Prodotti o Servizi. Siffatti contratti sono conclusi unicamente fra il Cliente e il Terzo Venditore. Porsche Sales & Marketplace, in particolare, non agisce quale rappresentante dell'Utente, in particolare di qualsivoglia Venditore Terzo. Il Cliente non dovrà porre in essere alcuna azione volta ad ingenerare l'errata impressione che sia promosso da Porsche Sales & Marketplace o che stia agendo in collaborazione con essa, o per conto o a beneficio di essa. In particolare, Porsche Sales & Marketplace non sarà responsabile e/o ritenuto responsabile per i contratti conclusi tra Cliente e Terzo Venditore. Porsche Sales & Marketplace non ha controllo sulle informazioni fornite dal Terzo Venditore o dal Cliente né provvede alla loro verifica. Per i contratti conclusi tra il Cliente e il Terzo Venditore potrebbero applicarsi ulteriori termini, quali i termini di utilizzo o di vendita, indicati nella corrispondente pagina di dettaglio del prodotto.

2.4.3. Nel caso di un ordine del Cliente, Porsche Sales & Marketplace informerà il Terzo Venditore e gli fornirà i dati dell'operazione (es. nome del Cliente) necessari per la conclusione e l'esecuzione del contratto.

2.4.4. Nel caso di controversie nascenti da un contratto per Prodotti o Servizi, il Venditore e il Cliente devono collaborare direttamente fra di loro per giungere ad una risoluzione.

## 2.5. Responsabilità di Porsche Sales & Marketplace per l'utilizzo del Marketplace e per il Contratto Porsche ID

2.5.1. Porsche Sales & Marketplace non assume alcuna responsabilità per l'accuratezza e l'attualità dei dati e delle informazioni fornite dal Cliente e dal Terzo Venditore.

2.5.2. In caso di colpa lieve, Porsche Sales & Marketplace sarà responsabile unicamente per violazioni di obblighi contrattuali sostanziali (obblighi fondamentali). Gli obblighi fondamentali sono gli obblighi contrattuali sostanziali imposti a norma del contratto in capo a Porsche Sales & Marketplace conformemente agli obiettivi e alle finalità del medesimo, la cui violazione pregiudichi la finalità del contratto, da considerarsi necessari per la puntuale e attenta conclusione del contratto e su cui il Cliente possa fare ragionevolmente affidamento. Tale responsabilità è limitata ai danni tipicamente prevedibili al momento della conclusione del contratto.

2.5.3. La responsabilità personale dei rappresentanti legali, degli agenti e dei dipendenti di Porsche Sales & Marketplace in relazione ai danni causati per colpa lieve è a sua volta limitata nella misura descritta al par. 2.5.2.

2.5.4. La limitazione di responsabilità come descritta sopra non si applica in caso di lesioni personali, danni da colpa grave, dolo, per violazioni di obblighi derivante da norme di ordine pubblico e nel caso di qualsiasi ulteriore responsabilità obbligatoria. Inoltre, tale limitazione non si applicherà se e nella misura in cui Porsche Sales & Marketplace abbia assunto una garanzia.

2.5.5. Il Cliente dovrà adottare tutte le misure necessarie ad evitare e ridurre i danni.

## 2.6. Diritti di Proprietà Intellettuale

Fatto salvo quanto precede, il Cliente è tenuto a rispettare e non violare diritti di proprietà intellettuale, inclusi, a titolo esemplificativo, diritto d'autore, disegni, marchi e brevetti, (di seguito "Diritti IP") di Porsche Sales & Marketplace, di altri Utenti e di altre terze parti. Il Cliente dovrà manlevare e tenere indenne Porsche Sales & Marketplace in relazione ad ogni pretesa che altri Utenti o altre terze parti possano vantare nei confronti di Porsche Sales & Marketplace a causa di una violazione dei propri Diritti IP nella misura in cui il Cliente sia responsabile di tale violazione. Il Cliente che non si qualifichi come un consumatore ai sensi della clausola n. 1.3(i) di cui sopra si fa carico dei costi relativi alla difesa legale di Porsche Sales & Marketplace, ivi inclusa ogni spesa processuale e ogni onorario.

Porsche Sales & Marketplace non adotta come proprio alcun contenuto relativo ai Diritti IP di terzi o di altri Utenti.

## 2.7. Protezione dei dati

Rispettiamo la nostra Informativa sulla Privacy, disponibile in qualsiasi momento a questo <https://connect-store2.porsche.com/it/it/privacy>.

## 2.8. Utilizzo dei dati

2.8.1. Il Cliente riconosce che in relazione all'utilizzo del Portale My Porsche e del Marketplace, in particolare, acquistando Prodotti o Servizi sul Marketplace, alcuni dati - potenzialmente anche dati personali - vengono raccolti al fine di dare esecuzione al contratto relativo all'acquisto di Prodotti o Servizi. In base al Prodotto o Servizio acquistato, potrebbe essere necessario, ad esempio, per fornire tale Prodotto o Servizio, rilevare lo stato di certi componenti o raccogliere dati sull'ambiente e provvedere alla loro analisi.

2.8.2. Il Cliente riconosce che Porsche Sales & Marketplace potrebbe utilizzare dati in forma anonima, come indicato al par. 2.8.1, per (i) la finalità di gestire e migliorare la qualità, la sicurezza dei Prodotti o Servizi e (ii) per altre finalità commerciali. Tale utilizzo dei dati sarà conforme alla legge applicabile sulla protezione dei dati.

2.8.3. Per le finalità di cui sopra, tali dati potrebbero anche essere trasferiti ad altri soggetti giuridici di Porsche e altre terze parti incaricate da Porsche Sales & Marketplace o altri soggetti giuridici di Porsche in tale contesto e - nella misura in cui tali dati siano resi anonimi (si veda No. 2.8.2) - ad altre parti terze.

## 2.9. Legge e giurisdizione applicabili

2.9.1. Ove il Cliente sia un imprenditore o una persona giuridica ai sensi della legge applicabile, Roma sarà il foro esclusivo per tutte le controversie derivanti da accordi contrattuali stipulati tra il Cliente e Porsche Sales & Marketplace. Nella misura in cui il Cliente sia un consumatore, come definito ai sensi della clausola n. 1.3 (i) di cui sopra, il tribunale competente sarà quello che si trova nel luogo di residenza o di domicilio del Cliente.

2.9.2. Per ogni controversia che tragga origine dal presente accordo contrattuale o in relazione ad esso, la legge italiana trova applicazione ai sensi dell'eccezione di cui alla Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG). Nonostante

l'applicazione della legge Italiana, i Clienti che siano consumatori godono anche della protezione delle disposizioni imperative di legge del paese in cui il consumatore abbia la propria residenza abituale. Le disposizioni imperative di legge che abbiano l'effetto di limitare la scelta della legge e, in particolare, l'applicazione delle disposizioni imperative di legge del paese in cui il Cliente ha la propria residenza abituale, quali le leggi a tutela del consumatore, restano impregiudicate.

2.9.3. Le informazioni relative alla risoluzione delle controversie online o riguardanti procedure di risoluzione alternative delle controversie con il consumatore possono essere reperite qui: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

## 2.10. Disposizioni finali

2.10.1. Il Cliente può trasferire i diritti nascenti dal rapporto contrattuale fra le parti in favore di terze parti solo con il consenso scritto di Porsche Sales & Marketplace.

2.10.2. Ove una delle disposizioni dei presenti T&C sia invalida, in tutto o in parte, è fatta salva la validità delle restanti disposizioni.

## 3. Condizioni delle vendite mediante lo Store Porsche Connect

### 3.1. Previsioni generali

3.1.1. Sul Marketplace, Porsche Sales & Marketplace mette a disposizione dei Clienti lo Store Porsche Connect (di seguito **Store Porsche Connect**), dove Porsche Sales & Marketplace fornisce (i) servizi legati al veicolo o indipendenti da esso (di seguito **Servizi Porsche Connect**) e (ii) eventuali prodotti e servizi ulteriori (di seguito **Prodotti PSM**).

3.1.2. Oltre alle disposizioni che precedono, il presente par. 3 si applica per l'utilizzo dello Store Porsche Connect, la prenotazione e l'utilizzo dei Servizi Porsche Connect nonché l'acquisto e il possibile utilizzo dei Prodotti PSM da parte del Cliente di Porsche Sales & Marketplace (di seguito **Cliente PSM**). Il Cliente PSM è Utente Principale, Utente Secondario e Utente Generale ai sensi del par. 3.2. Porsche Sales & Marketplace offre una selezione di servizi e prodotti diversi. Per tali ulteriori condizioni, quali i termini di utilizzo, potrebbero trovare applicazione.

### 3.2. Utenti Principali e Secondari, Utenti Generali

3.2.1. È **Utente Principale**, in relazione ad un veicolo abilitato alla Connessione (ossia una Porsche che consente l'utilizzo del Servizi Porsche Connect) il Cliente PSM che sia (a) proprietario, (b) detentore del veicolo e/o (c) membro di un gruppo di utenti espressamente autorizzato da Porsche Sales & Marketplace quale Utente Principale (in particolare, affittuari o dipendenti cui è fornito un veicolo aziendale). Il veicolo abilitato alla Connessione ha esattamente un Utente Principale. Per l'Utente Principale sono disponibili l'intera gamma di funzioni del Portale My Porsche, lo Store Porsche Connect e i Servizi Porsche Connect riservati. In particolare, è possibile riservare e configurare i Servizi Porsche Connect e i Prodotti PSM legati al veicolo o indipendenti da esso.

3.2.2. È **Utente Secondario** in relazione al veicolo abilitato alla Connessione il Cliente PSM che non sia Utente Principale ma che sia autorizzato quale Utente Secondario dall'Utente Principale e che abbia concluso un contratto Porsche ID. La portata delle funzioni del Portale My Porsche, lo Store Porsche Connect e i Servizi Porsche Connect riservati dipende dalla portata dei diritti riconosciuti dall'Utente Principale e/o dal sistema all'Utente Secondario. In particolare, non è possibile riservare i servizi legati al veicolo, mentre la loro configurazione è soggetta ai diritti riconosciuti dall'Utente Principale ed è generalmente possibile l'acquisto e la configurazione dei Servizi Porsche Connect e dei Prodotti PSM indipendenti dal veicolo.

3.2.3. È **Utente Generale** il Cliente PSM che non è né Utente Principale né Utente Secondario in relazione ad almeno un veicolo abilitato alla Connessione. Lo Store Porsche Connect con funzioni limitate è fornito all'Utente Generale. In particolare, non è possibile riservare e configurare i Servizi Porsche Connect legati al veicolo, mentre è possibile riservare e configurare i Servizi Porsche Connect e i Prodotti PSM.

### 3.3. Conclusione del contratto

3.3.1. La presentazione dei Servizi Porsche Connect e dei Prodotti PSM nel Porsche Connect Store non costituisce un'offerta vincolante da parte di Porsche Sales & Marketplace per la stipula di un contratto di vendita, ma semplicemente invita il Cliente PSM a dichiarare in modo vincolante se e quali beni desidera ordinare da Porsche Sales & Marketplace (*invitatio ad offerendum*). Il Cliente PSM può selezionare Servizi Porsche Connect o Prodotti PSM dalla gamma di prodotti disponibili nel Porsche Connect Store e raccogliarli nel cosiddetto carrello degli acquisti attraverso il tasto "Aggiungi al carrello". Prima di cliccare sul tasto "Ordina con obbligo di pagamento", (o simile) ogni Servizio Porsche Connect o Prodotto PSM selezionato dal Cliente PSM, il loro prezzo complessivo comprensivo dell'iva nell'ammontare applicabile nonché i dazi, le spese e i costi di spedizione vengono visualizzati nuovamente nel riepilogo dell'ordine, affinché il Cliente PSM possa ricontrollarli. In tale fase, il Cliente PSM avrà l'opportunità di identificare e correggere ogni inserimento non corretto prima di completare l'ordine vincolante.

Prima di completare l'ordine, le disposizioni contrattuali, inclusi i presenti T&C, potranno essere consultate nuovamente e salvati in un formato riproducibile da parte del Cliente PSM. Attraverso il tasto "Ordina con obbligo di pagamento" (o simile), il Cliente PSM invia un'offerta vincolante per la conclusione di un contratto di vendita avente ad oggetto i Servizi Porsche Connect o i Prodotti PSM contenuti nel carrello. L'offerta può, tuttavia, essere inviata e trasmessa solo ove il Cliente PSM accetti e, pertanto, includa nella propria offerta, i presenti T&C, cliccando sul tasto corrispondente.

3.3.2. Porsche Sales & Marketplace è tenuta a confermare la ricezione dell'ordine del Cliente PSM mediante e-mail. Tuttavia, tale conferma di ricezione non costituisce ancora un'accettazione legalmente vincolante dell'ordine del Cliente PSM.

3.3.3. Il contratto diventa effettivo solo dopo che Porsche Sales & Marketplace ha accettato l'offerta del Cliente PSM. L'accettazione dell'ordine da parte di Porsche Sales & Marketplace è effettuata espressamente mediante dichiarazione in forma testuale, ad es. attraverso l'invio di conferma scritta dell'ordine per e-mail, attraverso la prestazione del Servizio Porsche Connect o la consegna del Prodotto PSM da parte di Porsche Sales & Marketplace per la spedizione e informando conformemente il Cliente PSM. Il contratto di vendita sarà regolato esclusivamente da quanto contenuto nell'ordine di accettazione e dai presenti T&C. Gli accordi e le promesse verbali saranno valide solo ove un dipendente autorizzato di Porsche Sales & Marketplace vi abbia dato conferma per iscritto.

3.3.4. Ove i Servizi Porsche Connect ordinati dal Cliente PSM non possano essere consegnati, ad es. in quanto i corrispondenti beni non sono presenti in magazzino, o i Servizi Porsche Connect non possano essere forniti, Porsche Sales & Marketplace potrebbe rifiutare l'accettazione dell'ordine. In questo caso, nessun contratto sarà concluso Porsche Sales & Marketplace informerà il Cliente PSM di tale circostanza senza ritardo ingiustificato.

3.3.5. I termini del contratto saranno memorizzati e conservati dopo la conclusione del contratto, ma non sono più accessibili al Cliente PSM. Al Cliente PSM verranno comunque fornite tutte le disposizioni contrattuali e i presenti T&C (per e-mail o per posta).

### 3.4. Acquisto di Servizi Porsche Connect

3.4.1. Singoli o molteplici Servizi Porsche Connect possono essere separatamente riservati nello Store Porsche Connect, in conformità a quanto previsto dai presenti T&C e dagli eventuali futuri termini di utilizzo applicabili. Ove una delle disposizioni dei presenti T&C sia in contrasto con i rispettivi termini di utilizzo aggiuntivi, questi ultimi prevarranno.

3.4.2. La disponibilità, la descrizione, il termine, la fornitura, gli aggiornamenti (inclusi gli aggiornamenti sulla sicurezza), le istruzioni, i prezzi e i termini di pagamento dei Servizi Porsche Connect sono specificati nello Store Porsche Connect e potrebbero essere indicati nei termini di utilizzo aggiuntivi. La disponibilità dei Servizi Porsche Connect legati al veicolo dipende dalla dotazione del relativo veicolo.

3.4.3. I Servizi Porsche Connect legati al veicolo possono essere riservati dall'Utente Principale per un veicolo abilitato alla Connessione per cui sia esistente un relativo Link Veicolo nel Portale My Porsche (si veda il par. 3.4.4). Si tratta di servizi strettamente legati al veicolo e non possono essere trasferiti ad altri veicoli abilitati alla Connessione o essere utilizzati in questi ultimi. Ciò si applica anche al caso in cui l'Utente Principale del corrispondente veicolo abilitato alla Connessione sia al tempo stesso anche Utente Principale di un altro veicolo abilitato alla connessione.

3.4.4. Il Cliente PSM può visualizzare sul Portale My Porsche se e, in caso affermativo, quali veicoli sono collegati al proprio Contratto Porsche ID (di seguito **Link Veicolo**) e per quali Link Veicolo sono Utenti Principali o Secondari. Ove il relativo Link Veicolo non sia mostrato sul Portale My Porsche all'Utente Principale, quest'ultimo potrebbe richiedere sul Portale My Porsche o attraverso un Centro Porsche l'impostazione del relativo Link Veicolo. L'impostazione del relativo Link Veicolo può essere assoggettata da parte di Porsche Sales & Marketplace alla presentazione di prova adeguata e, nel caso di veicolo usato, alla cancellazione del Link Veicolo rilevante da parte del precedente Utente Principale, ai sensi di quanto previsto al punto (i) del par. 3.6.1.

### 3.5. Vendite di Prodotti PSM

3.5.1. Singoli o molteplici Prodotti PSM possono essere acquistati separatamente nello Store Porsche Connect, in conformità a quanto previsto dai presenti T&C e dagli eventuali futuri termini di utilizzo. Ove una delle disposizioni dei presenti T&C sia in contrasto con i rispettivi termini di utilizzo aggiuntivi, questi ultimi prevarranno.

3.5.2. La disponibilità, la descrizione, la durata (se del caso), la fornitura, gli aggiornamenti (inclusi gli aggiornamenti sulla sicurezza), le istruzioni, i prezzi e i termini di pagamento e consegna dei Prodotti PSM sono specificati nello Store Porsche Connect e potrebbero essere indicati nei termini di utilizzo aggiuntivi.

3.5.3. Si prega di notare che l'acquisto dei Prodotti PSM potrebbe essere soggetta ad altre condizioni e di più ampia portata. Ove fosse questo il caso, lo indicheremo espressamente prima dell'acquisto.

### 3.6. Vendita e/o trasferimento permanente del veicolo

3.6.1. Nel caso di vendita o trasferimento permanente a terzi del veicolo abilitato alla Connessione (di seguito **Acquirente di Auto Usata**) l'Utente Principale è tenuto (i) ad eliminare il relativo Link Veicolo sul Portale My Porsche e (ii) ad informare l'Acquirente di Auto Usata di ogni Servizio Porsche Connect esistente in relazione al relativo veicolo abilitato alla Connessione.

3.6.2. Nel caso di vendita o trasferimento permanente di un veicolo abilitato alla Connessione, l'Utente Principale - in aggiunta ai propri diritti di recesso dal Contratto Porsche ID ai sensi del par. 2.2.2 - può recedere da ogni Servizio Porsche Connect concernente il veicolo corrispondente con preavviso di due settimane dalla fine del mese

solare. Quando si recede da un Servizio Porsche Connect prima della scadenza del termine ai sensi della prima proposizione, non verrà effettuato alcun rimborso (neanche in proporzione) del pagamento corrisposto. L'Acquirente di Auto Usata può, tuttavia, usufruire del periodo di tempo che precede la scadenza ove concluda un Contratto Porsche ID e riservi il relativo Servizio Porsche Connect. L'Utente Principale è libero di accordarsi con l'Acquirente di Auto Usata in relazione ad un possibile corrispettivo pari all'ammontare del valore rimanente del Servizio Porsche Connect.

### 3.7. Durata e recesso dei Servizi Porsche Connect

3.7.1. Non è possibile recedere con preavviso dai contratti per i Servizi Porsche Connect per i quali è stata concordata una durata fissa senza rinnovo automatico. I contratti per i Servizi Porsche Connect per i quali è stata concordata una durata diversa (vale a dire nessuna durata fissa senza rinnovo automatico) possono essere risolti in conformità alla presente sezione 3.7, in particolare nel rispetto dei termini di preavviso di cui alla sezione 3.7.2, da Porsche Sales & Marketplace e, se si tratta di un Servizio Porsche Connect indipendente dal veicolo, dal Cliente PSM o, se si tratta di un Servizio Porsche Connect legato al veicolo, dall'Utente Principale.

3.7.2. È possibile recedere da un contratto per un Servizio Porsche Connect per il quale è stata concordata una durata fissa con proroga automatica della durata con ulteriori periodi di proroga fissi con un preavviso di 2 settimane alla fine della durata fissa o di qualsiasi periodo di proroga fisso successivo.

È possibile recedere da un contratto per un Servizio Porsche Connect per il quale è stata concordata una durata fissa con successiva proroga automatica a tempo indeterminato con un preavviso di 2 settimane alla fine della durata fissa e successivamente con un preavviso di 2 settimane alla fine di un mese solare.

È possibile recedere da un contratto per un Servizio Porsche Connect a tempo indeterminato con un preavviso di 2 settimane alla fine di un mese solare.

3.7.3. In caso di recesso dal Contratto Porsche ID ai sensi del par. 2.2, i Servizi Porsche Connect saranno in ogni caso forniti al Cliente PSM conformemente a quanto stabilito dai paragrafi dei presenti termini e condizioni applicabili fino alla scadenza del relativo termine o al recesso di cui al presente par. da **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**

3.7.4. Il recesso di cui al par. 3.6.2 nonché ai sensi del presente par. **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.** può essere esercitato per iscritto, mediante e-mail o, nella misura in cui si tratta di un contratto con proroga automatica, attraverso lo Store Porsche Connect usando la funzione "Disdetta dal Prolungamento Automatico".

3.7.5. Le disposizioni che precedono lasciano impregiudicato il diritto di recesso per giusta causa, così come le disposizioni di legge sulla risoluzione dei contratti con i consumatori per contenuti e servizi digitali.

3.7.6. Porsche Sales & Marketplace non rimborserà al Cliente PSM il prezzo pagato corrispondente al periodo di tempo in cui il Servizio Porsche Connect era conforme e l'accesso e l'utilizzabilità non erano compromessi. Il rimborso dovuto al cliente PSM a causa di una riduzione del prezzo o della risoluzione del contratto sarà effettuato senza indebito ritardo e, in ogni caso, entro 14 giorni dalla data in cui Porsche Sales & Marketplace è stata informata della decisione del cliente di invocare il diritto alla riduzione del prezzo o alla risoluzione del contratto.

3.7.7. In caso di recesso, il Cliente PSM dovrà astenersi dall'utilizzo del Servizio Porsche Connect e dal metterlo a disposizione di terzi.

### 3.8. Modifiche ai Servizi Porsche Connect

3.8.1. Porsche Sales & Marketplace può modificare i Servizi Porsche Connect per i seguenti validi motivi: (i) per migliorare l'accesso e l'utilizzo dei Servizi Porsche Connect, compresa l'aggiunta di nuove funzioni, (ii) se la modifica è necessaria per adattare i Servizi Porsche Connect ai mutati requisiti di legge, (iii) per adattare i Servizi Porsche Connect alle modifiche tecniche o agli sviluppi dei sistemi gestiti da Porsche Sales & Marketplace o da terzi, al fine di poter fornire i Servizi Porsche Connect al Cliente PSM, oppure (iv) per adattare i Servizi Porsche Connect agli sviluppi tecnici dell'ambiente di sistema degli utenti.

3.8.2. Tali modifiche saranno effettuate senza costi aggiuntivi per il Cliente PSM e il Cliente PSM sarà informato della modifica in modo chiaro e comprensibile. Se una modifica influisce negativamente in modo più che irrilevante sulla capacità del Cliente PSM di accedere al Servizio Porsche Connect in questione o sulla sua utilizzabilità, Porsche Sales & Marketplace informerà il Cliente PSM con un ragionevole preavviso e su un supporto durevole delle caratteristiche e dei tempi della modifica e del suo diritto di recedere dal contratto con Porsche Sales & Marketplace sull'utilizzo del servizio Porsche Connect in questione. In questo caso, il Cliente PSM ha il diritto di recedere gratuitamente dal contratto entro 30 giorni dalla ricezione delle suddette informazioni. Se la modifica avviene dopo il ricevimento delle informazioni di cui sopra, per il calcolo del termine di cui sopra subentrerà il momento della modifica al posto del momento della ricezione delle informazioni di cui sopra. Il Cliente PSM può recedere dal contratto in questione inviando a Porsche Sales & Marketplace (Porsche Sales & Marketplace GmbH, Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, numero di telefono: +39 068 9971924, indirizzo e-mail: [smartmobility@it.porsche.com](mailto:smartmobility@it.porsche.com)) una dichiarazione in tal senso, ad esempio tramite posta, e-mail o eventualmente qualsiasi altro mezzo tecnico messo a disposizione da Porsche Sales & Marketplace o da terzi a tale scopo. Tuttavia, il Cliente PSM non potrà recedere dal contratto in base a questa clausola se il pregiudizio è di lieve entità o se il cliente conserva l'accesso o l'utilizzabilità del servizio Porsche Connect invariato senza costi aggiuntivi e il servizio Porsche Connect rimane conforme.

3.8.3. Porsche Sales & Marketplace non rimborserà al Cliente PSM il prezzo pagato corrispondente al periodo di tempo precedente alla modifica, durante il quale il servizio Porsche Connect era conforme e l'accesso e l'utilizzabilità non erano compromessi.

3.8.4. Qualora il Cliente PSM decida di recedere dal contratto in base al punto 3.8.2, dovrà astenersi dall'utilizzare il Servizio Porsche Connect e dal metterlo a disposizione di terzi.

### 3.9. Diritto di Recesso per i Consumatori

Ove il Cliente PSM sia un consumatore ai sensi dell'art. 3 (a) del Codice del Consumo, questi ha il diritto di recedere per un periodo di 14 giorni nel caso di (i) acquisto di Servizi Porsche Connect ai sensi dei par. 3.3 e 3.4. e (ii) acquisti di Prodotti PSM ai sensi dei par. 3.3 e 3.5. È consumatore ai sensi dell'art. 3 (a) del Codice del Consumo ogni persona fisica che concluda un negozio giuridico per finalità che ricadano prevalentemente al di fuori della propria attività commerciale o professione. Nel prosieguo, il Cliente PSM trova informazioni sul proprio diritto di recesso:

#### Istruzioni sul recesso

##### Diritto di recesso

Lei ha il diritto di recedere dal presente contratto entro 14 giorni senza fornire alcuna motivazione. Il periodo di recesso terminerà dopo 14 giorni (i) dal giorno della conclusione del contratto, ove abbia acquistato

un Servizio Porsche Connect e (ii) dal giorno in cui Lei o un terzo da Lei designato (che non sia un vettore) abbia ricevuto i Prodotti PSM acquistati da Lei o, nel caso di contratti relativi a più Prodotti PSM da Lei ordinati con un solo ordine e consegnati separatamente, dal giorno in cui Lei o il terzo da Lei designato (che non sia un vettore) abbia ricevuto l'ultimo Prodotto PSM da Lei acquistato. Per esercitare il diritto di recesso, deve informarci (Porsche Sales & Marketplace Support - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, numero di telefono: +39 068 9971924, indirizzo e-mail: [smartmobility@it.porsche.com](mailto:smartmobility@it.porsche.com)) della sua intenzione di recedere dal presente contratto attraverso una dichiarazione inequivocabile (ad es. una lettera inviata per posta o per e-mail). Potrà utilizzare il modulo di recesso allegato, il quale non è comunque obbligatorio. Per rispettare il termine di recesso, è sufficiente che invii la comunicazione relativa al Suo esercizio del diritto di recesso prima della scadenza del periodo di recesso.

#### Effetti del recesso

Qualora receda dal presente contratto, Le rimborseremo tutti i Suoi pagamenti da noi ricevuti, compresi i costi di consegna (ad eccezione dei costi supplementari derivanti dalla scelta da Lei effettuata circa un tipo di consegna diverso da quello meno costoso standard da Noi offerto), senza indebito ritardo e in ogni caso non oltre 14 giorni dal giorno in cui siamo informati della Sua decisione di recedere dal presente contratto. Effettueremo tale rimborso utilizzando lo stesso metodo di pagamento da Lei usato per la transazione iniziale, salvo che Lei non abbia espressamente convenuto altrimenti; in ogni caso, Lei non dovrà sostenere alcun costo in conseguenza di tale rimborso. Se ha chiesto di iniziare la prestazione dei servizi durante il termine di recesso, dovrà corrisponderci un importo proporzionale a quanto a Lei fornito fino al momento in cui ci ha comunicato il Suo recesso dal presente contratto, rispetto a tutte le prestazioni previste dal contratto.

#### Informazioni sulla scadenza del diritto di recesso:

Il diritto di recesso scade anticipatamente nel caso di servizi ove il servizio sia stato interamente prestato e l'esecuzione del servizio sia iniziata solo dopo che il Cliente PSM abbia richiesto che il servizio avesse inizio prima della scadenza del periodo di recesso ed abbia confermato, allo stesso tempo, di essere a conoscenza della perdita del suo diritto di recesso in caso di completa esecuzione del contratto. Il diritto di recesso scade anticipatamente nel caso di contratti relativi a contenuti digitali ove il Cliente PSM abbia richiesto ed effettuato il download del contenuto digitale prima della scadenza del periodo di recesso dopo che il Cliente PSM abbia espressamente acconsentito all'inizio dell'esecuzione del contratto prima della scadenza del periodo di recesso e abbia confermato di essere a conoscenza del fatto che con il suo consenso perderà il suo diritto di recesso all'inizio dell'esecuzione del contratto.

Per esercitare il diritto di recesso, può utilizzare il seguente modulo di recesso, il quale non è comunque obbligatorio.

#### Modello di recesso

(completi e restituisca il presente modulo solo nel caso in cui intenda recedere dal contratto)

- A Porsche Sales & Marketplace Support - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, indirizzo e-mail: [smartmobility@it.porsche.com](mailto:smartmobility@it.porsche.com) ;
- Il/la/i sottoscritto/a/i (\*), con la presente, comunica/comunicano di recedere dal proprio (\*) contratto di vendita dei seguenti beni (\*)/fornitura del seguente servizio (\*),
- Ordinato il(\*)/ricevuto il (\*),
- Nome del consumatore/dei consumatori,
- Indirizzo del consumatore/dei consumatori,
- Firma del consumatore/dei consumatori (solo nel caso in cui il presente modulo sia notificato su supporto cartaceo),
- Data

(\*) Cancellare dove appropriato

### 3.10. Diritti in caso di vizi

Trovano applicazione le previsioni di legge relative ai diritti dei Clienti PSM in caso di vizi.

### 3.11. La responsabilità di Porsche Sales & Marketplace per le vendite mediante lo Store Porsche Connect

3.11.1. Nel caso di colpa lieve, e salvo che il Cliente PSM non sia un consumatore come definito ai sensi della clausola n. 1.3(i) di cui sopra, Porsche Sales & Marketplace sarà responsabile unicamente per violazioni di obblighi contrattuali sostanziali (obblighi fondamentali). Gli obblighi fondamentali sono gli obblighi contrattuali sostanziali imposti a norma del contratto in capo a Porsche Sales & Marketplace conformemente agli obiettivi e alle finalità del medesimo, la cui violazione pregiudichi la finalità del contratto, da considerarsi necessari per la puntuale e attenta conclusione del contratto e su cui il Cliente PSM possa fare ragionevolmente affidamento. Tale responsabilità è limitata ai danni tipicamente prevedibili al momento della conclusione del contratto.

3.11.2. La responsabilità personale dei rappresentanti legali, degli agenti e dei dipendenti di Porsche Sales & Marketplace in relazione ai danni causati per colpa lieve è limitata anche nella misura descritta al par. 3.11.1.

3.11.3. La limitazione di responsabilità come descritta sopra non si applica in caso di lesioni personali, danni da colpa grave, dolo, e per violazione di obblighi derivanti da norme di ordine pubblico e nel caso di qualsiasi ulteriore responsabilità obbligatoria. Inoltre, tale limitazione non si applicherà se e nella misura in cui Porsche Sales & Marketplace abbia assunto una garanzia.

3.11.4. Il Cliente PSM dovrà adottare tutte le misure necessarie ad evitare e ridurre i danni.

### 3.12. Protezione dei dati

Il Cliente PSM è tenuto ad informare coloro che siano alla guida di un veicolo per cui esiste un Link veicolo dell'informativa sulla privacy di Porsche Sales & Marketplace e della possibilità che vengano raccolti loro dati personali durante l'utilizzo dei Servizi Porsche Connect.

Ulteriori informazioni sono presenti nell'informativa sulla privacy disponibile a questo <https://connect-store2.porsche.com/it/it/t/privacy>.

### 3.13. Utilizzo di dati

3.13.1. Il Cliente PSM riconosce che in relazione all'utilizzo dello Store Porsche Connect, in particolare acquistando i Servizi Porsche Connect, determinati dati - eventualmente anche dati personali - vengono raccolti al fine di dare esecuzione al relativo contratto per i Servizi Porsche Connect acquistati. Potrebbe essere necessario, ad esempio, in base al Servizio Porsche Connect acquistato e per fornire il servizio medesimo, rilevare lo stato di certi componenti o raccogliere dati sull'ambiente e provvedere alla loro analisi.

3.13.2. Il Cliente PSM riconosce che Porsche Sales & Marketplace potrebbe utilizzare dati in forma anonima, come indicato al par.

3.13.1, per (i) la finalità di gestire e migliorare la qualità, la sicurezza dei Servizi Porsche Connect e/o i Prodotti PSM (inclusi i veicoli Porsche) e (ii) per altre finalità commerciali. Tale utilizzo dei dati sarà conforme alla legge applicabile sulla protezione dei dati.

3.13.3. Per le finalità di cui sopra, tali dati potrebbero anche essere trasferiti ad altri soggetti giuridici di Porsche e altre terze parti incaricate da Porsche Sales & Marketplace o altri soggetti giuridici di Porsche in tale contesto e - nella misura in cui tali dati siano resi anonimi (si veda No. 3.12) - ad altre parti terze.

### 3.14. SERVIZIO CLIENTI

In caso di domande o reclami, si prega di contattare il servizio clienti mediante

- (i) e-mail: [smartmobility@it.porsche.com](mailto:smartmobility@it.porsche.com) o
- (ii) posta: Porsche Sales & Marketplace Support - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania.

### 3.15. Legge e giurisdizione applicabile

3.15.1. Ove il Cliente PSM sia un imprenditore, o una persona giuridica ai sensi della legge applicabile, Roma sarà il foro esclusivo per tutte le controversie derivanti da accordi contrattuali stipulati tra il Cliente PSM e Porsche Sales & Marketplace. Nella misura in cui il Cliente PSM sia un consumatore, come definito ai sensi della clausola n. 1.3 (i) di cui sopra, il tribunale competente sarà quello che si trova nel luogo di residenza o domicilio del Cliente PSM.

3.15.2. Per ogni controversia che tragga origine dal presente accordo contrattuale o in relazione ad esso, la legge Italiana trova applicazione ai sensi dell'eccezione di cui alla Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG). Nonostante l'applicazione della legge Italiana, i Clienti PSM che siano consumatori godono inoltre della protezione delle disposizioni imperative di legge del paese in cui i consumatori hanno la propria residenza abituale. Le disposizioni imperative di legge che abbiano l'effetto di limitare la scelta della legge e, in particolare, l'applicazione delle disposizioni imperative di legge del paese in cui il consumatore, ha la propria residenza abituale, quali le legge in materia di tutela del consumatore restano impregiudicate.

3.15.3. Le informazioni relative alla risoluzione delle controversie online o riguardanti procedure alternative di risoluzione delle controversie con il consumatore possono essere reperite qui: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

### 3.16. Disposizioni finali

3.16.1. Il Cliente PSM può trasferire i diritti nascenti dal rapporto contrattuale fra le parti in favore di terze parti solo con il consenso scritto di Porsche Sales & Marketplace.

3.16.2. Ove una delle disposizioni dei presenti T&C sia invalida, in tutto o in parte, è fatta salva la validità delle restanti disposizioni.

**Informativa al consumatore ai sensi del Regolamento (UE) n. 524/2013:** Per la risoluzione stragiudiziale delle controversie relative a consumatori, la Commissione europea ha istituito una piattaforma per la risoluzione online delle controversie (ODR). La piattaforma ODR è accessibile all'indirizzo <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.